

TRACTAMENT I SELECCIÓ DE RESIDUS S.A.

**PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS
CONTRACTACIÓ NO HARMONITZADA – PROCEDIMENT OBERT SIMPLIFICAT
SUMARI**

SERVEI DE TRADUCCIÓ I CORRECCIÓ DE TEXTOS PEL GRUP TERSA

NÚM. EXPEDIENT CTTE880



QUADRE-RESUM DE CARACTERÍSTIQUES DEL PROCEDIMENT DE LICITACIÓ

PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS

A.- DESCRIPCIÓ DE L'OBJECTE DEL CONTRACTE:

L'objecte del contracte és el servei de traducció i correcció lingüística de textos, comunicacions i publicacions en diferents idiomes, amb l'objectiu d'assegurar la qualitat ortogràfica, gramatical i d'estil de totes les comunicacions del Grup TERSA.

Aquesta nova licitació prové de l'anterior expedient amb número CTTE549, contracte que finalitzarà properament.

Els serveis inclosos en aquesta contractació seran els següents:

1) Traducció de textos: el servei de traducció tindrà l'abast següent:

- Traducció de textos del català al castellà
- Traducció de textos del català a l'anglès
- Traducció de textos del castellà al català
- Traducció de textos del castellà a l'anglès
- Traducció de textos de l'anglès al català
- Traducció de textos de l'anglès al castellà
- Traducció de textos del castellà al francès
- Traducció de textos de català al francès
- Traducció de textos del castellà a l'àrab
- Traducció de textos de català a l'àrab

Es requeriran els serveis de traducció de textos de l'anglès al català o castellà; i del català o castellà al àrab i/o francès amb caràcter puntual o ocasional.

2) Correcció lingüística: el servei de correcció haurà d'assegurar la qualitat lingüística, ortotipogràfica, gramatical i d'estil en els següents idiomes:

- Correcció lingüística de textos en castellà
- Correcció lingüística de textos en català

Exclusió: Queden exclosos d'aquesta contractació la traducció i correcció els textos que per les seves característiques i/o complexitat requereixin d'una gran especialització, pel seu contingut jurídic-econòmic, científic-tècnic o literari.

B.- VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE: 55.000,00.-EUROS (IVA exclòs)

Concepte	Import (IVA exclòs)
Pressupost base de licitació	11.000,00.-€
1ª anualitat de pròrroga (sense IVA)	11.000,00.-€
2ª anualitat de pròrroga (sense IVA)	11.000,00.-€
3ª anualitat de pròrroga (sense IVA)	11.000,00.-€
4ª anualitat de pròrroga (sense IVA)	11.000,00.-€
Total valor estimat:	55.000,00.-€

Els costos directes i indirectes es troben reflectits a l'apartat C. i són d'aplicació de forma proporcional per les possibles pròrrogues.



C.- PRESSUPOST DE LICITACIÓ: 11.000,00.-EUROS (IVA exclòs).

S'entén per pressupost base de licitació el límit màxim de despesa que, en virtut del contracte pot comprometre l'òrgan de contractació, inclòs l'Impost del Valor Afegit.

Atenent a que el pressupost de licitació ha de ser adequat als preus de mercat, d'acord amb una exploració de mercat i les necessitats requerides, es fixa el següent pressupost de licitació.

- **Servei de Traducció i Correcció lingüística per al Grup TERSA:**

Ítem	Concepte	Preu màxim per paraula (IVA exclòs)
A	Correcció textos en Castellà i Català	0,036. -€
B	Traducció textos del Català al Castellà	0,097. -€
C	Traducció textos del Català a l'Anglès	0,129. -€
D	Traducció textos del Castellà al Català	0,097. -€
E	Traducció textos del Castellà a l'Anglès	0,129. -€
F	Traducció de textos de l'Anglès al Català	0,118. -€
G	Traducció de textos de l'Anglès al Castellà	0,118. -€
H	Traducció de textos del castellà al Francès	0,121. -€
I	Traducció de textos del català al Francès	0,123. -€
J	Traducció de textos del castellà a l'Àrab	0,226. -€
K	Traducció de textos del català a l'Àrab	0,234. -€

Donada la impossibilitat de determinar el número exacte de traduccions i correccions lingüístiques que s'encarregaran durant el contracte, s'estableix un import de 11.000,00.-€ per al primer any de contracte en forma de partida alçada. Així doncs, aquest import no és vinculant i es facturarà per requeriment de la tècnica responsable pels serveis efectivament realitzats.

En cas de no esgotar-se la totalitat de l'import previst per al primer any de contracte, aquest import serà acumulable al previst per a les possibles pròrrogues anuals, en cas que les mateixes s'executin.

Conseqüentment, en establir-se el pressupost base de licitació com a partida alçada, els preus vinculants seran els que resultin d'aplicar els diferents preus per paraula oferts per l'adjudicatari per als diferents ítems de l'oferta econòmica, segons el següent:

- Pressupost base de licitació	11.000,00.-€
- IVA 21%:	2.310,00.-€
Total pressupost base de licitació (IVA inclòs):	13.310,00.-€

El desglossament del pressupost net, sense IVA, en costos directes i indirectes es considera que és el següent:

CÁLCUL PRESUPOST	
DESPESES DIRECTES	IMPORT € (sense IVA)
Servei de Traducció i Correcció Lingüística (75%)	8.250,00 €



CÁLCUL PRESUPOST	
DESPESES DIRECTES	IMPORT € (sense IVA)
Altres despeses (aprox. 5%)	550,00 €
TOTAL	8.800,00 €
DESPESES INDIRECTES	IMPORT € (sense IVA)
Despeses Estructurals (aprox. 7%)	770,00 €
Benefici empresa (aprox. 13%)	1.430,00 €
TOTAL	2.200,00 €
TOTAL, DESPESES DIRECTES I INDIRECTES	11.000,00 €

El desglossament dels costos salarials intrínsecs al servei s'ha calculat a partir d'una estimació d'una plantilla de persones treballadores que han d'executar el contracte, sobre la base de convenis laborals i tenint en compte les hores estimades en funció de les tasques a realitzar. Per al present procediment no es contempla la desagregació de gènere ni categoria en no considerar-se necessari en base a les tasques a realitzar.

D.- DURADA:

Es preveu una durada d'un (1) any amb possibilitat de pròrroga anual expressa amb un màxim de quatre (4) anualitats o fins al consum del total de l'import del contracte.

E.- LOTS: No.

L'objecte del contracte no admet divisió donat a les característiques del mateix, d'àmbit tècnic on és necessari un únic licitador per tal de poder coordinar de manera efectiva tot l'abast del contracte. Així mateix, aquest expedient no es divideix en lots perquè es vol aconseguir una major eficiència en la coordinació de la gestió de les traduccions sol·licitades i una unificació en el to i estil de totes les traduccions realitzades. Per aquestes raons principals la divisió en lots de l'objecte del contracte impediria l'assoliment eficient del seu objectiu fent-lo, a més, excessivament oneros i complex.

F.- ADMISSIBILITAT DE MILLORES: Si.

G.- CONDICIONS DE CAPACITAT: Veure clàusula 6 del Plec.

H.- SOLVÈNCIA: S'eximeix als licitadors de l'acreditació de la solvència econòmica i financera i tècnica o professional.

I.- PRESENTACIÓ DE PROPOSTES:

Data límit: **28 D'ABRIL DE 2023**

Hora límit: fins les **14.00** hores

Format i lloc de presentació:

Tal com s'especifica en la clàusula 8 del present plec, la presentació de l'oferta es farà exclusivament a través del Portal de contractació electrònica de l'Ajuntament de Barcelona:



<https://seuelectronica.ajuntament.barcelona.cat/licitacioelectronica>

La proposició que arribi per qualsevol altre via serà rebutjada. L'empresa interessada en participar en la licitació ha de descarregar-se prèviament l'aplicació gratuïta de presentació d'ofertes electròniques:

<https://licitacions.bcn.cat/html/descarga-app-sobres>

En el següent enllaç trobaran un servei d'assistència tècnica i resolució de dubtes a l'hora de presentar les ofertes:

<https://pixelware.com/servicios-soporte-licitadores/>

Correu electrònic i telèfon per a consultes sobre el Portal de contractació electrònic:
soporte.licitadores@pixelware.com

918036627

J.- OBERTURA DE PROPOSTES: no es celebrarà acte públic d'obertura de les propostes, de conformitat amb allò disposat a la lletra d) de l'article 159.6 de la LCSP. En qualsevol cas, l'obertura en acte privat de les proposicions no tindrà lloc fins que hagi finalitzat el termini màxim per a la seva presentació.

K.- CRITERIS DE VALORACIÓ DE LES OFERTES: segons **Annex núm. 3** del present Plec, a continuació s'adjunta resum:

- **Criteris d'adjudicació avaluables mitjançant fórmules automàtiques (fins 100 punts):**
 - **Proposta econòmica: Fins a 65 punts.**

Es valora amb mes del 35% de la puntuació total l'oferta econòmica malgrat el que indica la Instrucció Municipal aprovada per la Comissió de Govern de 1 de març del 2018, per a l'aplicació de la Llei 9/2017 de 8 de novembre, de contractes del sector públic, atès que no es possible introduir criteris de caràcter qualitatiu, que tinguin un pes equiparable al del preu com a factor determinant de l'adjudicació: ja que es tracte d'un servei clarament definit al plec de prescripcions tècniques.

La valoració es realitzarà d'acord amb la següent fórmula en base al preu unitari ofert:

$$\frac{\text{Preu unitari màxim} - \text{oferta}}{\text{Preu unitari màxim} - \text{oferta més econòmica}} \times \text{Punts ítem} = \text{Puntuació resultant}$$

La formula indicada es considera la més adequada per al present procediment, pel fet de que la mateixa es considera la més proporcional en relació amb la possible diferenciació a les ofertes econòmiques rebudes.

Ítem	Concepte	Puntuació màxima
A	Correcció de textos en Castellà i en Català	20 punts
B	Traducció textos del Català al Castellà	12 punts
C	Traducció textos del Català a l'Anglès	11 punts



D	Traducció textos del Castellà al Català	5 punts
E	Traducció textos del Castellà a l'Anglès	5 punts
F	Traducció textos l'Anglès al Català	3 punts
G	Traducció de textos de l'Anglès al Castellà	3 punts
H	Traducció de textos de Castellà al Francès	1 punt
I	Traducció de textos de Català al Francès	1 punt
J	Traducció de textos de Castellà al Àrab	2 punts
K	Traducció de textos de Català al Àrab	2 punts
PUNTUACIÓ TOTAL		65 punts

- **Millores (fins a 25 punts):**

- **Millora en el Termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules) (fins a 10 punts).**

En el plec de prescripcions tècniques s'estableix que les correccions de textos en castellà i en català que no superin les 1.000 paraules s'hauran d'entregar en un termini màxim d'entre mitja i una jornada laboral.

S'entendrà com a jornada laboral aquella compresa entre les 8:00h i les 18:00h.

Millora en el termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules)	PUNTUACIO
Termini d'entrega inferior a mitja jornada laboral.	10 punts

- **Serveis extraordinaris (fins a 15 punts).**

Concepte	PUNTUACIO
Compromís de serveis extraordinaris fora d'horari laboral inclosos caps de setmana *	15 punts

**Aquests serveis es facturaran per el mateix preu/paraula ofert per l'empresa licitadora en la seva proposta econòmica.*

- **Criteris Socials (fins a 10 punts):**



Contractació indefinida de les persones treballadores adscrites a l'execució del contracte (fins a 10 punts)

El licitador haurà de consignar un número determinat de persones adscrites al servei aportant el percentatge d'aquest personal amb contractació indefinida.

La valoració d'aquest criteri serà de 10 punts a l'empresa que porti el 100% del personal en contractació indefinida i la resta dels percentatges de forma proporcional.

Les ofertes que no aportin cap percentatge obtindran zero punts.

Les ofertes que no aportin llistat de personal adscrit obtindran 0 punts, independentment del percentatge indicat.

L.- MODEL DE L'OFERTA: Segons **Annex núm. 2** del present Plec.

M.- MODIFICACIÓ DEL CONTRACTE: No.

N.- CESSIÓ DEL CONTRACTE: Si.

O.- TRAMITACIÓ: Ordinària, mitjançant el procediment obert simplificat sumari previst a l'apartat sisè de l'article 159 de la LCSP.

P.- PUBLICITAT: Perfil de Contractant. Accessible a través de la següent adreça web i el Portal de Contractació de l'Ajuntament de Barcelona:

<https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/16190620?categoria=0&tipus=104&page=0>

<https://seuelectronica.ajuntament.barcelona.cat/licitacioelectronica>

Q.- SERVEI D'INFORMACIÓ I DE RESOLUCIÓ DE CONSULTES A DISPOSICIÓ DELS LICITADORS: Els dubtes, consultes i/o sol·licituds d'informació s'hauran de formular per escrit a la següent adreça de correu electrònic: contractacio@tersa.cat i al telèfon 93.462.78.70, com a molt tard tres dies abans de que finalitzi el termini per presentar les ofertes. A l'assumpte del missatge s'haurà de fer constar obligatòriament el codi/número de l'expedient.

Igualment, s'informa als interessats que la informació relacionada amb l'estat de tramitació del present procediment serà publicada al perfil de contractant, incloent els pertinents aclariments i esmenes, en el seu cas. Es recomana als interessats donar-se d'alta en el servei d'alertes del present procediment a la Plataforma de Contractació de la Generalitat de Catalunya a fi d'estar informats de la situació del procediment de contractació.



PLEC DE CLÀUSULES ADMINISTRATIVES PARTICULARS

CONTRACTE DE SERVEIS

TRAMITACIÓ: Ordinària

PROCEDIMENT: Obert simplificat sumari (art.159.6)

REGULACIÓ: No harmonitzada

Codi CPV: 79530000-8 (Serveis de traducció)

I. DISPOSICIONS GENERALS

CLÀUSULA 1.- OBJECTE I RÈGIM JURÍDIC DEL CONTRACTE

1. L'objecte d'aquest Plec de clàusules administratives particulars és l'establiment de les condicions que regiran l'adjudicació, per part de Tractament i Selecció de Residus S.A. (en endavant, "entitat contractant") del contracte de serveis l'objecte del qual es troba descrit a l'**apartat A** del Quadre Resum de Característiques. Condicions que es defineixen en aquest Plec i en els seus annexes i que fomenten.

2. L'entitat contractant està subjecta a les disposicions de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es traslladen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014 (en endavant, "LCSP"), relatives a la contractació no harmonitzada que com a poder adjudicador que no té el caràcter d'Administració Pública li són aplicables.

3. També li són d'aplicació el Decret de l'Alcaldia de 24 d'abril abans esmentat, així com Decret d'Alcaldia de 19 de maig de 2016, pel qual es reconeix clàusula essencial del contracte que els licitadors, contractistes o subcontractistes, o empreses filials o empreses interposades no tenen relació econòmica ni financera il·legal amb un país considerat paradís fiscal. Conseqüentment, els licitadors, contractistes o subcontractistes o empreses filials o interposades d'aquest contracte públic no poden realitzar operacions financeres en paradisos fiscals –segons la llista elaborada per les Institucions Europees o avalada per aquestes o, en el seu defecte, per l'Estat espanyol-, o fora d'ells i que siguin considerades delictives, en els termes legalment establerts com ara delictes de blanqueig de capitals, frau fiscal o contra la Hisenda pública.

4. El contracte té la consideració de contracte privat i queda subjecte, en quant als seus efectes i extinció, al dret privat, regint-se per aquest Plec, pel contracte i documentació annexada, i en tot allò no previst, per la legislació civil i mercantil aplicable.

A la preparació i adjudicació del present contracte li resulta d'aplicació allò previst al Títol I del Llibre Tercer de la LCSP.

Per resoldre qualsevol discrepància que pogués sorgir en relació als efectes i extinció del present contracte, les parts se sotmetran a l'ordre jurisdiccional civil.

5. El present Plec de clàusules administratives particulars, els seus Annexes i el Plec de prescripcions tècniques particulars revestiran caràcter contractual, juntament amb la oferta i la resolució d'adjudicació que tindrà efecte vinculant entre les parts.



6. La presentació de proposicions implica l'acceptació incondicionada pels licitadors del contingut del present Plec i de la totalitat de la documentació que conforma la present licitació, sense cap reserva.

7. La interpretació del contracte i les discrepàncies sobre la seva aplicació es farà tenint en compte, en primer lloc, el Plec de clàusules administratives particulars i les prescripcions tècniques, que prevaldran sobre qualsevol altra norma.

El desconeixement del contracte en qualsevol dels seus termes i dels altres documents contractuals de tota índole que puguin tenir aplicació en l'execució de la cosa pactada, no eximirà l'adjudicatari de l'obligació de complir-los.

8. En el supòsit que el present Plec sigui traduït a altres llengües, en cas de discrepància prevaldrà la versió en llengua catalana.

CLÀUSULA 2.- PRESSUPOST BASE DE LICITACIÓ I VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE

1. El valor estimat del contracte a efectes de determinar el procediment d'adjudicació, la publicitat i la competència de l'òrgan de contractació és el que figura a l'**apartat B** del Quadre Resum de Característiques, i no inclou l'Impost sobre el Valor Afegit.

Aquest valor estimat s'ha calculat conforme a allò que estableix l'article 101 de la LCSP. Aquest valor és la suma del pressupost de licitació, així com les eventuais modificacions i, en el seu cas, pròrrogues o altres opcions, en els termes establerts en el present Plec.

2. El pressupost base de licitació del contracte és el que consta expressat a l'**apartat C** del Quadre-Resum de Característiques.

Aquest pressupost inclou tots els factors de valoració i les despeses que, segons els documents contractuals i la legislació vigent corren per compte de l'adjudicatari, així com els tributs de qualsevol tipus.

Quedaran excloses les ofertes que presentin un import superior al pressupost de licitació o als preus unitaris en que aquest es desglossi.

3. El preu del contracte serà aquell al que ascendeixi l'adjudicació, més el corresponent Impost sobre el Valor Afegit, que haurà de figurar en partida independent.

L'import d'adjudicació en cap cas superarà el pressupost de licitació. En el supòsit que el licitador excedeixi d'aquest o aquests imports serà exclòs del procediment. En el present expedient, en establir-se el pressupost base de licitació com a partida alçada, els preus per paraula oferts no podran superar els imports màxims establerts per cadascun dels ítems.

4. El preu del contracte no serà objecte de revisió.

5. Es fa constar que es disposa de crèdit suficient per atendre les obligacions econòmiques que es deriven per l'entitat contractant del compliment del contracte al que es refereix el present Plec, fins a la seva conclusió.



CLÀUSULA 3.- DURADA DEL CONTRACTE

El termini de durada del contracte és el que figura a l'**apartat D** del Quadre de Característiques.

CLÀUSULA 4.- EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ, PROCEDIMENT D'ADJUDICACIÓ DEL CONTRACTE I DOCUMENTACIÓ QUE ES FACILITARÀ ALS LICITADORS

1. La contractació dels serveis de referència s'adjudicarà a través del procediment obert simplificat sumari regulat a l'article 159.6 de la LCSP.

L'adjudicació del contracte es realitzarà a l'oferta que presenti una millor relació qualitat-preu en el seu conjunt, d'acord amb els criteris d'adjudicació que figuren a l'**Annex núm. 3** del present Plec.

2. **NECESSITAT I IDONEÏTAT DEL CONTRACTE:** Les necessitats que l'entitat contractant pretén satisfer mitjançant aquest contracte són les que consten a la memòria justificativa i d'insuficiència de mitjans.

3. **DOCUMENTACIÓ QUE ES FACILITARÀ ALS LICITADORS:** Des del dia de la publicació de l'anunci de licitació, les empreses interessades podran obtenir a través del Perfil de Contractant la documentació necessària per preparar les seves propostes, que inclou els següents documents:

- Aquest Plec de Clàusules Administratives Particulars.
- Plec de prescripcions tècniques.
- Annexes.

4. RESPONSABLE DEL CONTRACTE:

Es designarà un responsable del contracte per part de l'entitat contractant, quina identitat es comunicarà a l'adjudicatària un cop adjudicat el contracte, a qui correspondrà supervisar l'execució i adoptar les decisions i dictar les instruccions necessàries amb la finalitat d'assegurar la correcta realització de la prestació pactada, dintre de l'àmbit de les facultats que se li atribueixin.

5. **ÒRGAN DE CONTRACTACIÓ:** L'òrgan de contractació del present contracte, per raó de la quantia del mateix, és la directora de desenvolupament corporatiu i sostenibilitat.

CLÀUSULA 5.- PUBLICITAT DE LA LICITACIÓ

La present licitació es publicarà mitjançant anunci al Perfil de Contractant de l'entitat, al qual s'hi pot accedir a través de l'adreça web que consta referenciada a l'**apartat Q** del Quadre Resum de Característiques.

II. PROCEDIMENT DE LICITACIÓ

CLÀUSULA 6.- CONDICIONS DE CAPACITAT DELS LICITADORS

1. Podran contractar amb l'entitat contractant les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres que tinguin plena capacitat d'obrar d'acord amb el que



estableix l'article 65 de la LCSP i que no estiguin incloses en cap de les prohibicions de contractar que es recullen a l'article 71 de la referida Llei i que gaudeixin de l'habilitació empresarial o professional que, si s'escau, sigui exigible per dur a terme l'activitat o prestació que constitueixi l'objecte del contracte.

2. Les empreses estrangeres no comunitàries hauran de complir, a més, amb els requisits establerts a l'article 68 de la LCSP.

3. Les persones jurídiques només podran resultar adjudicatàries de contractes quines prestacions estiguin compreses dintre de les finalitats, objecte o àmbit d'activitat que d'acord amb els seus estatuts o regles fundacionals els hi siguin pròpies.

CLÀUSULA 7.- PROPOSICIONS DELS LICITADORS: NORMES GENERALS

1. Les proposicions es referiran als serveis objecte del present contracte, i no s'admetran ofertes parcials.

Les proposicions es presentaran dins del termini màxim previst a l'**apartat J** del Quadre resum de Característiques i a l'anunci de licitació. Les proposicions presentades fora del termini establert no seran admeses sota cap concepte ni en cap circumstància.

2. Les ofertes només es podran presentar segons l'indicat a l'**apartat J** del Quadre resum de Característiques.

3. Les ofertes hauran de tenir una validesa de dos mesos, comptats a partir de la data d'obertura de les proposicions.

4. La presentació simultània per part d'empreses vinculades suposarà els efectes que s'estableixen a la normativa aplicable en relació amb l'aplicació del règim d'ofertes amb valors anormals o desproporcionats.

CLÀUSULA 8.- FORMAT DE PRESENTACIÓ DE LES PROPOSICIONS: NORMES GENERALS

1. De conformitat amb el que estableix l'article 159 6.c) i la disposició addicional setzena de la LCSP, en aquesta licitació serà obligatori l'ús de mitjans electrònics, informàtics o telemàtics per desenvolupar totes les fases del procediment de contractació, incloses les que corresponen realitzar a les empreses licitadores, entre d'altres la presentació de les ofertes.

Les ofertes que no es presentin per mitjans electrònics, en la forma que determina aquest plec, seran excloses. La presentació de les ofertes presumeix l'acceptació incondicionada per l'empresa licitadora del contingut de la totalitat dels plecs, sense excepció.

Cada empresa licitadora podrà presentar només una única oferta. Les proposicions es poden presentar en qualsevol de les llengües cooficials de Catalunya.

La documentació que s'ha de presentar és la següent:

- **La declaració responsable que figura en l'Annex 1 degudament emplenada.**

- **L'oferta segons el model que figura en l'Annex 2 del present plec.**



Les empreses interessades podran requerir informació addicional sobre els plecs en les condicions establertes a l'article 138.3 LCSP. Les respostes emeses respecte aclariments dels plecs i resta de documentació reguladora de la licitació es publicarà de forma agregada sense identificar l'emissor de la consulta en el perfil de contractant. Les respostes tindran caràcter vinculant.

2. La presentació de l'oferta es farà exclusivament a través del Portal de contractació electrònica de l'Ajuntament de Barcelona:

<https://seuelectronica.ajuntament.barcelona.cat/licitacioelectronica>

La proposició que arribi per qualsevol altre via serà rebutjada.

3. L'empresa interessada en participar en la licitació ha de descarregar-se prèviament l'aplicació gratuïta de presentació d'ofertes electròniques

<https://licitacions.bcn.cat/html/descarga-app-sobres>

En aquest altre enllaç trobaran ajuda tècnica per a la resolució dels dubtes que puguin sorgir: <https://pixelware.com/servicios-soporte-licitadores/>

En aquest mateix enllaç s'informa dels requeriments tècnics necessaris per poder utilitzar l'aplicació i existeix un servei de suport tècnic i ajuda a les empreses licitadores. Les empreses que participin en la licitació hauran de signar mitjançant signatura electrònica reconeguda, vàlidament emesa per un Prestador de Serveis de Certificació que garanteixi la identitat i integritat del document, l'oferta i tots els documents associats a la mateixa, en els que sigui necessària la firma de l'apoderat, de conformitat amb el que estableix la Llei 59/2003, de 19 de desembre de signatura electrònica, i demás disposicions de contractació pública electrònica.

- També poden fer qualsevol consulta tècnica relativa a la forma de presentació d'ofertes al següent telèfon i/o direcció de correu electrònic:

Soporte.licitadores@pixelware.com

918036627

4. La plataforma no estableix cap límit en el número d'arxius que es poden adjuntar a una oferta. La mida màxima permesa per cadascun dels arxius individuals que s'annexi en la proposta electrònica està establert en 250 MB. El límit màxim global de l'oferta és de 1GB o 1024 MB. Els formats admesos per als documents que s'annexin en la presentació d'una proposició són els següents:

Format de text natiu de Microsoft Word: .doc | .docx

Format de full de càlcul natiu de Microsoft Excel: .xls | .xlsx

Format de presentació natiu de Microsoft PowerPoint: .ppt | .pptx

Format documental natiu de Adobe Acrobat: .pdf

Format gràfic: .jpg Format gràfic: .tiff | .tif

Format comprimit natiu de Winzip i suportat por Microsoft Windows: .zip

Com a mesura alternativa per adjuntar arxius d'altres formats, es poden enviar en un arxiu comprimit (ZIP).

Es responsabilitat de les licitadores vetllar perquè les ofertes estiguin lliures de virus. Tot i així, la mera presència de virus no determina l'exclusió de la proposició, sempre que es pugui accedir al seu contingut.



Segons les circumstàncies que concorrin en cada cas, serà l'òrgan de contractació qui decideixi al respecte. La presentació de les proposicions podrà realitzar-se durant 24 hores al dia els 7 dies de la setmana; la data i hora de presentació de la proposició seran les que constin en el resguard acreditatiu emès pel Registre Auxiliar del Portal de contractació electrònica de l'Ajuntament de Barcelona i coincidirà amb el moment en el que finalitza la recepció de la proposició.

5. En els supòsits que es prevegin dificultats en la transmissió derivades de la mida dels documents i dades presentades o problemes de connectivitat amb la xarxa, que impedeixin rebre l'oferta dintre del termini establert en aquests plecs, s'acceptarà l'enviament en dos fases. En aquests supòsits l'empresa licitadora haurà de remetre, **abans de la finalització del termini de presentació d'ofertes**, la empremta digital (hash), no obstant disposaran d'un termini de 24 hores per completar l'enviament de l'oferta. Si no es fa aquesta segona remissió en el termini indicat, es considerarà que l'oferta ha estat retirada. En aquest supòsit l'empremta digital (hash) degudament signada s'haurà de remetre al correu electrònic següent: **contractacio@tersa.cat** amb la finalitat que es pugui comprovar que aquesta empremta digital coincideix amb la que consta a l'oferta presentada i, per tant, que el contingut de l'oferta no s'ha alterat des del moment de l'enviament per part de l'empresa licitadora. En aquest correu s'haurà d'indicar el codi de contracte, l'objecte del contracte, i les dades identificatives de l'empresa licitadora.
6. En cas de no poder accedir al contingut d'una oferta perquè l'arxiu està danyat, es pot recórrer a la còpia local generada automàticament en l'equip de l'empresa licitadora, comprovant que l'empremta digital (hash) de l'oferta coincideix amb la que consta en poder de l'òrgan de contractació.
7. Una vegada l'oferta ha estat tancada, si es reobre, la seva petjada (hash) actual quedarà invalidada i en tancar-la novament, es generarà una nova petjada (hash), completament diferent; inclús si no es modifica el contingut de l'oferta. Aquesta nova oferta reoberta es considerarà a tots els efectes, com una oferta diferent d'altres tancades anteriorment. És possible guardar una còpia de l'oferta original, per si fos necessari enviar-la juntament amb la petjada (hash). Per aquest motiu, només s'ha de reobrir l'oferta, si es desitja modificar el contingut d'aquesta i enviar-la, novament, dins del termini de presentació d'ofertes.

Si ja s'ha notificat el tancament de l'oferta a l'òrgan de contractació, mitjançant la petjada (hash) d'aquesta, el següent pas hauria de ser l'enviament de l'oferta dins del termini establert.

Les ofertes enviades per altres sistemes d'enviament o bé presentades a altre correu electrònic diferent a l'indicat **no seran admeses**.

No seran admeses, en cap cas, les ofertes d'aquelles persones en les quals concorri alguna de les circumstàncies previstes en l'article 71 de la LCSP sobre prohibicions de contractar.

CLÀUSULA 9.- PROPOSICIONS DELS LICITADORS: DOCUMENTACIÓ

9.1. Declaració responsable d'acord amb el model que consta a l'annex núm. 1 del present Plec.

9.1.a) Especialitats en relació a les unions temporals d'empresaris:



Cadascun dels empresaris haurà de presentar la corresponent certificació d'estar inscrit a un dels registres nomenats.

a. Cadascun dels empresaris haurà de presentar la corresponent declaració responsable.

b. Caldrà presentar el document acreditatiu del nomenament d'un representant o apoderat únic amb facultats bastants per exercir els drets i complir les obligacions derivades del contracte fins a la seva extinció, així com la indicació dels noms i circumstàncies dels empresaris que la subscriuen, la participació de cadascun d'ells, i el compromís de constituir-se formalment en Unió temporal, en cas de resultar adjudicatari.

9.2. Oferta avaluable automàticament, d'acord amb l'ANNEX nº2 del present Plec.

El fet de no seguir el model d'oferta previst en el document **Annex nº2** comportarà l'exclusió de l'empresa licitadora.

Quedaran excloses les ofertes que presentin un import superior al pressupost de licitació o als preus unitaris en que aquest es desglossi.

CLÀUSULA 10.- CRITERIS PER A L'ADJUDICACIÓ DEL CONTRACTE.

1. Les proposicions presentades i admeses seran estudiades, valorades i ponderades d'acord amb els criteris que es troben recollits a l'**Annex núm. 3** del present Plec.

La presentació de la proposició/oferta pel licitador implica que la mateixa compleix amb l'ordenament jurídic i que podrà ser executada en els seus termes i en cap cas aquesta responsabilitat es pot veure afectada o minorada pel fet que l'oferta hagi estat valorada o acceptada per TERSA.

2. L'adjudicació es farà a la proposició que presenti una millor relació qualitat-preu, que serà aquella que obtingui la major puntuació d'entre totes aquelles proposicions admeses a la licitació.

3. La resolució d'adjudicació serà motivada i, llevat que sigui contradictòria amb la proposta efectuada pels Serveis Tècnics de l'entitat, o es basi en consideracions diferents, s'entendrà que adopta els motius continguts en la proposta dels esmentats Serveis Tècnics.

4. Les ofertes presumptament anormals o desproporcionades s'apreciaran de conformitat amb el que s'indiqui en l'Annex núm. 3.

Si de l'aplicació d'aquests criteris s'identifica una determinada proposició com a presumptament anormal o desproporcionada, l'òrgan de contractació sol·licitarà als licitadors afectats, per escrit, la informació i les justificacions que consideri oportunes en relació als diferents components de la seva proposició, tràmit que haurà de complimentar-se en el termini màxim de 3 dies hàbils.

Un cop rebuda la informació i les justificacions sol·licitades, l'òrgan de contractació demanarà un informe tècnic dels serveis tècnics de l'entitat de valoració de les justificacions dels licitadors incorreguts en presumpta oferta anormal o desproporcionada.



Per a les justificacions de les proposicions que puguin ser considerades anormals o desproporcionades es tindrà en consideració la relació existent entre l'oferta econòmica realitzada pel licitador i la resta d'elements oferts.

En base a la justificació del licitador i l'informe tècnic, l'òrgan de contractació determinarà si l'oferta pot o no ser complerta pel licitador com a conseqüència de la inclusió de valors anormals o desproporcionats. Si la oferta es considera anormal o desproporcionada, l'òrgan de contractació l'exclourà del procediment de licitació.

CLÀUSULA 11.- OBERTURA I EXAMEN DE LES OFERTES

D'acord amb l'article 157.3 LCSP, l'obertura del sobre electrònic s'efectuarà en el termini màxim de 20 dies a partir de la data de finalització del termini de presentació de proposicions.

D'acord amb l'article 159.6.d) LCSP per l'obertura del sobre electrònic no es realitzarà acte públic atès que es garanteix, mitjançant la plataforma de contractació electrònica de l'Ajuntament de Barcelona, que l'obertura de les proposicions no es realitzarà fins que hagi finalitzat el termini per a la seva presentació.

Els Serveis Tècnics de l'entitat valoraran les ofertes de conformitat amb els criteris d'adjudicació ponderables en funció de fórmules automàtiques previstos a l'Annex núm. 3 del present Plec i traslladaran dita valoració a l'òrgan de contractació.

En cas d'empat es dirimirà seguint els criteris fixats a l'article 147 LCSP.

III. ADJUDICACIÓ I FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE

CLÀUSULA 12.- ADJUDICACIÓ I FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE

L'òrgan de contractació adjudicarà el contracte en el termini màxim de 10 dies a comptar del dia final de presentació de les proposicions.

Transcorregut el termini anterior sense que es notifiqui l'adjudicació, les empreses licitadores tenen dret a retirar la seva proposta.

L'adjudicació serà notificada a les empreses licitadores i es publicarà el mateix dia en el perfil del contractant.

La formalització del contracte s'entendrà efectuada mitjançant la signatura d'acceptació, per part de l'adjudicatària, de la resolució d'adjudicació. Aquesta signatura haurà de tenir lloc en el termini màxim de tres dies hàbils, a comptar des de la data en que s'hagi notificat l'adjudicació del contracte.

Juntament amb la signatura de la resolució d'adjudicació, el contractista haurà d'aportar:

- a) En cas de disposar del Certificat RELI/ROLECE, l'empresa aportarà el corresponent certificat d'inscripció.
- b) Certificat específic de trobar-se al corrent de les obligacions tributàries expedit per l'Administració Tributària, als efectes de l'article 43 de la Llei 58/2003, de 17 de desembre, General Tributària.



c) Certificat positiu, emès per l'òrgan competent, de trobar-se al corrent en el compliment de les obligacions amb la Seguretat Social.

d) La documentació exigida per la llei 54/2003, de 12 de desembre, de reforma del marc normatiu de la **prevenció de riscos laborals** i per el Reial Decret 171/2004, de 30 de gener que desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995 de 8 de novembre de prevenció de riscos laborals i, el Reial Decret 1627/1997 per el que s'estableixen les disposicions mínimes de seguretat i salut en obres de construcció, així com les seves posteriors modificacions. Per a realitzar l'aportació de documentació s'haurà de contactar amb el Departament de Prevenció de Riscos laborals de TERSA mitjançant correu electrònic: prevencio@tersa.cat

e) Còpia de la pòlissa de responsabilitat civil vigent.

f) Conveni regulador de la figura d'encarregat de tractament de dades de caràcter personal degudament complimentat.

g) Tota aquella documentació que l'òrgan de contractació consideri adient.

En cas que s'hagi notificat com a adjudicatària una UTE, aquesta s'ha de constituir formalment en unió temporal abans de la formalització del contracte.

Si per causes imputables a l'empresa adjudicatària no s'hagués formalitzat l'acceptació d'adjudicació s'entendrà que retira la seva oferta i TERSA sol·licitarà la documentació a la següent empresa licitadora per l'ordre en què hagin quedat classificades les ofertes.

IV. CONSIDERACIONS GENERALS

CLÀUSULA 13.- ABONAMENTS A L'ADJUDICATÀRIA

La facturació es farà tenint en compte els serveis efectuats. L'adjudicatària procedirà a la realització d'un certificat on constin:

- Nº de comanda.
- Concepte, indicant el nº d'expedient.
- Serveis realitzats, juntament amb el seu valor econòmic.

Un cop revisat i signat pel responsable de contracte, l'Adjudicatari podrà emetre la factura corresponent.

La forma de pagament serà mitjançant transferència bancària a 30 dies de la data de recepció de la factura, amb venciment el dia 15 i 25 de cada mes.

Un cop revisat i signat pel responsable de contracte de TERSA, l'Adjudicatari podrà emetre la factura corresponent.

CLÀUSULA 14.- RISC I VENTURA I REVISIÓ DE PREUS

L'execució del contracte es realitzarà a risc i ventura de l'adjudicatària.

L'adjudicatària no té dret a revisió de preus, ateses les característiques del present contracte.



CLÀUSULA 15.- DIRECCIÓ I INSPECCIÓ DE L'EXECUCIÓ DEL CONTRACTE

El responsable del contracte designat per l'entitat contractant desenvoluparà les funcions següents:

- Supervisar l'execució del contracte adjudicat.
- Vetllar pel compliment de les obligacions assumides per l'adjudicatària, tant les previstes en els plecs com en la proposta o oferta.
- Adreçar a l'adjudicatària les ordres i instruccions oportunes per a assegurar la correcta execució del servei.
- Assumir la interlocució amb la coordinadora tècnica o responsable designada per l'adjudicatària.
- Vetllar perquè l'empresa contractada acrediti l'obligació que les persones treballadores destinades a l'execució del contracte estiguin afiliades i d'alta a la Seguretat Social i a aquest efecte, podrà sol·licitar a l'adjudicatària, juntament amb cada factura, les nòmines i els documents TC1 i TC2 acreditatius del pagament dels salaris i la Seguretat Social de les persones que executin el contracte i acompanyar aquests documents a cada factura validada.

La persona responsable del contracte serà la interlocutora amb la persona coordinadora tècnica o responsable que hagi designat l'empresa adjudicatària, que ha de pertànyer a la seva plantilla, per tal de coordinar i controlar la correcta execució del contracte, per la qual cosa s'hauran de reunir amb la periodicitat oportuna.

En cap cas, el/la responsable del contracte de l'entitat contractant determinarà els treballadors de l'adjudicatària que hagin d'executar el contracte ni participarà en la seva selecció o formació, no donarà ordres i instruccions concretes al personal de l'adjudicatària ni exercirà sobre elles cap poder directiu.

L'entitat contractant també tindrà la facultat de supervisar, durant tota l'execució del contracte, que s'executi amb el màxim respecte al medi ambient, d'acord amb les obligacions i exigències contingudes al present plec.

CLÀUSULA 16.- CONDICIONS D'EXECUCIÓ CONTRACTUAL I OBLIGACIONS ESSENCIALS DEL CONTRACTE

1. Condicions especials d'execució contractual

S'estableixen com a condicions especials d'execució contractual:

- En aplicació del Decret d'Alcaldia de 19 de maig de 2016 els licitadors, contractistes o subcontractistes o empreses filials o empreses interposades d'aquest contracte no poden realitzar operacions financeres en paradisos fiscals - segons la llista de països elaborada per les Institucions Europees o avalada per aquestes o, en el seu defecte, per l'Estat espanyol-, o fora d'ells i que siguin considerades delictives, en els termes legalment establerts com ara delictes de blanqueig de capitals, frau fiscal o contra la Hisenda Pública.
- Manteniment de les condicions laborals de les persones que executen el contracte durant tot el període contractual: L'empresa contractista ha de mantenir, durant tota l'execució de l'obra, les condicions laborals i socials de les persones treballadores ocupades en l'execució del contracte, fixades en el moment de presentar l'oferta, segons el conveni que sigui d'aplicació.



- El pagament per part de l'adjudicatari de les factures dels seus subcontractistes i/o proveïdors derivades de l'execució del servei objecte del present Plec s'haurà de fer en el termini previst a la Llei 3/2004, de 29 de desembre, per la qual s'estableixen mesures de lluita contra la morositat de les operacions comercials. Així mateix, i d'acord amb allò establert al contracte, l'empresa contractista haurà de presentar la documentació que justifiqui el compliment efectiu dels terminis d'abonament a les empreses subcontractistes, quan sigui requerida pel responsable del contracte i, en tot cas, una vegada finalitzat el servei.

2. Obligacions essencials del contracte:

- El contractista quedarà vinculat per l'oferta que hagi presentat, el compliment de la qual, en tots els seus termes, tindrà caràcter d'obligació essencial del contracte.
- El compliment de les condicions especials d'execució establertes.
- L'efectiva dedicació o adscripció a l'execució del contracte dels mitjans personals i/o materials indicats i compromesos en l'oferta.
- Aquelles obligacions del present Plec i del Contracte tipus a les que específicament se'ls hi atribueixi el caràcter d'obligació contractual essencial.

CLÀUSULA 17.- OBLIGACIONS DE L'ADJUDICATÀRIA

A més de les obligacions establertes en la normativa vigent d'aplicació, estarà obligada a:

- a. Especificar, a sol·licitud de l'entitat contractant, les persones concretes que executaran les prestacions així com comunicar qualsevol substitució o modificació d'aquelles persones i acreditar que la seva situació laboral s'ajusta a dret.
- b. Guardar reserva respecte de les dades o antecedents que no siguin públics o notoris i que estiguin relacionats amb l'objecte del contracte, dels que hagi tingut coneixement amb ocasió del mateix.
- c. Respectar, en tot cas, les prescripcions de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal i normes que la desenvolupin.
- d. Complir les disposicions vigents en matèria fiscal, laboral, social i la normativa general sobre prevenció de riscos laborals.
- e. Lliurar tota la documentació necessària pel compliment del contracte en català i fer-ne ús en el desenvolupament del servei objecte del contracte.
- f. Tenir contractada una pòlissa d'assegurança de responsabilitat civil per import suficient per cobrir les responsabilitats de qualsevol tipus que es puguin derivar de l'execució del contracte.
- g. Vetllar perquè totes les accions del present contracte garanteixin el respecte als principis de no discriminació i igualtat de tracte relatius a la no discriminació per raó de sexe, orientació sexual, identitat de gènere, ideologia, nacionalitat, raça, ètnia, religió, edat, diversitat funcional o de qualsevol altre índole i la dignitat i llibertat de les persones.



- h. Complir les obligacions següents relatives als principis ètics i regles de conducta als quals les licitadores i contractistes han d'adequar la seva activitat, en desenvolupament de la previsió de l'article 55.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

CLÀUSULA 18.- SUBCONTRACTACIÓ I CESSIÓ

L'adjudicatària podrà subcontractar la realització parcial del contracte, de conformitat amb el que s'estableix en el present Plec i en els articles 215, 216 i 217 de la LCSP. L'adjudicatària haurà de comunicar per escrit, després de l'adjudicació del contracte i, com a molt, quan iniciï l'execució d'aquest, a l'òrgan de contractació la intenció de celebrar els subcontractes, i haurà d'assenyalar la part de la prestació que es pretén subcontractar i la identitat, les dades de contacte i el representant o representants legals del subcontractista, havent de justificar l'aptitud d'aquest per a executar-la amb referència als elements tècnics i humans de què disposa ja la seva experiència, i haurà d'acreditar que aquest no es troba incurs en prohibició de contractar.

En fase d'execució del contracte, si l'empresa contractista pretén modificar les empreses subcontractades, l'òrgan de contractació ha d'autoritzar la modificació de les empreses subcontractistes identificades en la licitació. Aquesta autorització no s'atorgarà si no es compleixen les mateixes condicions de solvència que s'hagin ofert en la fase de licitació.

El contractista en cap cas podrà subcontractar persones o empreses que es trobin en supòsits d'incapacitat o prohibicions de contractar amb el sector públic determinats per la legislació vigent.

Els tercers que subcontracti el contractista no han de realitzar operacions financeres en paradisos fiscals considerades delictius, segons la llista de països elaborada per les Institucions Europees o avalada per aquestes o, en defecte d'això per l'Estat espanyol, o fora d'ells i que siguin considerades delictives, en els termes legalment establerts com a delictes de blanqueig de capitals, frau fiscal o contra la Hisenda pública.

En cas que els tercers subcontractats tinguin relacions legals amb paradisos fiscals, l'adjudicatari informarà d'aquestes relacions a l'òrgan de contractació (que donarà publicitat en el perfil de contractant) i presentar-li la documentació descriptiva dels moviments financers i tota la informació relativa a aquestes actuacions de les empreses subcontractistes.

En relació amb la cessió contractual, aquesta es podrà establir si es produeix l'indicat a l'article 214 de la Llei de Contratos del Sector Público:

- L'òrgan de contractació tindrà que autoritzar, de manera prèvia y expressa, la cessió.

Aquesta autorització s'atorgarà sempre que es donin els requisits previstos a continuació. El termini per a la notificació de la resolució sobre la sol·licitud d'autorització serà de dos mesos, transcorregut el qual tindrà que entendre atorgada per silenci administratiu.

- El cedent ha de tenir executat com a mínim un 20 por 100 de l'import del contracte. No serà aplicable aquest requisit si la cessió es produeix trobant-se el contractista en concurs encara que s'hagi obert la fase de liquidació, o hagi posat en coneixement del jutjat competent per a la declaració del concurs que ha iniciat negociacions per



aconseguir un acord de refinanciació, o per obtenir adhesions a una proposta anticipada de conveni, en els termes previstos a la legislació concursal.

- El cessionari té que disposar de capacitat per contractar amb l'Administració i la solvència que resulti exigible en funció de la fase d'execució del contracte, tenint que estar degudament classificat si aquest requisit ha estat exigít al cedent, i no estar culpable en una causa de prohibició de contractar.

- La cessió s'ha de formalitzar, entre l'adjudicatari i el cessionari, mitjançant escriptura pública.

- El cessionari quedarà subrogat en tots els drets i obligacions que correspondrien al cedent.

- El cessionari tindrà que aportar la garantia definitiva en substitució de la del cedent.

CLÀUSULA 19.- RESPONSABILITAT EN L'EXECUCIÓ I PENALITATS

1. L'adjudicatària haurà de rescabalar a l'entitat contractant o al personal depenent dels danys i indemnitzar-la pels perjudicis derivats de dol o negligència en el compliment de les obligacions resultants de l'adjudicació. Igualment serà responsable dels danys i perjudicis ocasionats a terceres persones durant l'execució del contracte.

2. L'incompliment o compliment defectuós de les obligacions contractuals, donarà lloc a la imposició de penalitzacions. La tipificació de las faltes als efectes del present contracte, es descriuen a continuació:

Falta lleu: (Incidència)

Es considerarà una falta lleu quan es registri una incidència en el Sistema Integrat de Gestió del grup TERSA i aquesta estigui notificada a l'adjudicatari via e-mail o via reunió presencial quedant constància en acta.

Es registrarà una incidència sobre qualsevol anomalia en el procedir habitual no qualificades como greus. Es descriu a continuació situacions objecte d'incidència (llista no excloent):

- Falta de col·laboració amb el personal de l'entitat contractant.
- No avisar a l'entitat contractant de la incorporació de personal nou o si es produeixen canvis.
- No disposar de personal suplent en cas de que s'hagin d'executar tasques d'instal·lació, posada en marxa o manteniment dels bens.
- Ordre i neteja.

Tota incidència comunicada, haurà de ser resolta per l'adjudicatari aportant un pla d'acció (via e-mail) datat, que detalli les mesures adoptades per la resolució de la incidència. Aquest pla haurà de ser aportat en un termini màxim de 3 dies hàbils.

Falta greu (No Conformitat):

Una falta greu serà considerada como una No Conformitat (en endavant, NC) en el Sistema Integrat de Gestió del grup TERSA i aquesta serà notificada a l'adjudicatari.

Es registrarà una NC quan es doni qualsevols dels casos descrits a continuació:



- Incidència (falta lleu) documentada, que, per la seva reiteració, es qualifica d'aquesta forma. Es considera NC l'acumulació de 3 incidències independentment de la seva causa o motiu.
- Incompliment de qualsevol procediment o instrucció tècnica facilitada a l'adjudicatari aplicable a l'objecte del contracte i documentada vigent i donada d'alta en el SIG del Grup TERSA.
- Qualsevol incompliment legal o contractual (aquesta penalització es d'ampli espectre motiu per el qual tenen cabuda incompliments considerats al plec tècnic, així com qualsevol instrucció facilitada al proveïdor)
- Reclamacions de l'Administració sorgides arrel de la prestació dels subministraments associats al contracte per incompliment de l'adjudicatari.
- Específicament pel present procediment s'estableixen les següents penalitzacions:
 - L'adjudicatari complirà amb el termini de lliurament o execució acordat amb TERSA, d'acord a la programació establerta. No complir amb els terminis de lliurament suposarà una penalització del 10% de l'import de la factura per al servei assignat.

3. Tramitació de la penalització.

L'entitat contractant, mitjançant la figura del responsable del contracte, en el moment en que es produeixi un fet o omissió del que sigui responsable l'adjudicatari, ho comunicarà per escrit mitjançant comunicació fefaent indicant-li els motius, la penalització contractual d'aplicació i l'estimació de l'import de la penalització.

L'adjudicatari, una vegada rebuda aquesta comunicació, i en el termini màxim de SET (7) dies hàbils; haurà d'aportar un anàlisi de les causes, el corresponent pla d'acció per esmenar la causa real que ha comportat la NC y les al·legacions que consideri oportunes, en el seu caso.

L'entitat contractant es pronunciarà acordant l'aprovació o no del pla d'acció corrector i la consideració o no de las al·legacions.

Si l'adjudicatari no efectua al·legacions s'entendrà que accepta la penalització. No obstant això, serà obligatòria l'aportació del pla d'acció de correcció.

S'entendrà el silenci com negatiu per part de l'entitat contractant si una vegada transcorreguts 7 dies hàbils des de la presentació de l'escrit d'al·legacions, l'adjudicatària no rep resposta a aquestes; i en conseqüència, es procedirà a l'aplicació de la penalització.

En el cas de considerar les al·legacions aportades, l'entitat contractant es reserva la potestat d'imposar o no la penalització pertinent, o reconsiderar l'aplicació i import d'aquesta.

4. En els supòsits d'incompliment o compliment defectuós de les obligacions assumides per l'adjudicatària, l'entitat contractant podrà resoldre el contracte o compel·lir-la al compliment d'aquest. A més, l'entitat contractant es reserva el dret de resoldre el contracte per reiteració en les deficiències d'execució del contracte, si es donen més de dues (2) No Conformitats.

5. Quantificació de les penalitzacions.



Independentment del rescabament per danys i perjudicis, en el cas d'incompliment que no produeixi resolució del contracte, l'entitat contractant podrà aplicar les següents sancions, graduades en atenció al grau de perjudici, perillositat i / o reiteració:

- Penalització derivada de falta greu (No Conformitats): fins a un 3% de l'import del contracte.
- Penalització derivada de falta lleu (Incidències): fins a un 1% de l'import del contracte.¹

6. Execució de les penalitzacions.

L'import de les penalitzacions podrà fer-se efectiu mitjançant la seva deducció a la factura / les factures que hagi / n d'abonar a l'adjudicatària.

Tal i com s'indica a l'article 192 de la LCSP, les quanties de cadascuna de les penalitzacions no podran ser superiors al 10% del preu del contracte, IVA exclòs, ni el total d'aquestes superar el 50% del preu del contracte.

Segons l'article 194 de la LCSP, en els supòsits d'incompliment parcial o compliment defectuós o de demora a l'execució en que no estigui prevista penalitat o en que estan contemplada aquesta no cobreixi els danys causats a l'entitat contractant, aquesta podrà exigir al contractista la indemnització per danys i perjudicis.

CLÀUSULA 20.- RESOLUCIÓ

1. El present contracte podrà ser resolt per qualsevol de les causes establertes a l'article 211 i 313 de la LCSP.

2. A banda de les establertes als esmentats articles i les ja previstes en el present plec, constitueixen causes específiques de resolució:

- L'incompliment o compliment defectuós de les condicions d'execució del contracte establertes en aquest Plec i en el Plec de condicions tècniques.
- L'incompliment de les obligacions contractuals essencials.
- Les altres establertes legalment per aquest tipus de contracte.
- La manifesta incapacitat tècnica o negligència, provada, en relació amb el desenvolupament de les tasques objecte del present contracte, la negativa o resistència manifesta de l'adjudicatària a ajustar-se a les indicacions efectuades per l'entitat contractant per tal d'ajustar el contracte a les seves necessitats, la no compareixença reiterada a les reunions de treball, la manca de compliment en els terminis parcials que es puguin establir, l'omissió d'informació i qualsevol actitud o negligència que pugui afectar el desenvolupament del contracte.
- Per una situació prevista com a causa de prohibició de contractar que esdevingui una vegada perfeccionat el contracte.
- Trobar-se en una situació de control o d'associació respecte a altres candidats o licitadores, haver-se posat d'acord amb altres participants en el procediment de licitació i haver subcontractat alguna tasca a altres empreses participants en aquesta licitació sense l'autorització de l'entitat contractant.

¹ Serà potestat de l'entitat contractant la consideració econòmica d'aplicació o no de penalitzacions derivades de faltes lleus (incidències)



- No haver guardat la deguda reserva respecte a les dades o antecedents que no siguin públics o notoris i que estiguin relacionats amb l'objecte del contracte, dels que hagi tingut coneixement amb ocasió del contracte.
- L'incompliment de l'execució parcial de les prestacions definides en el contracte quan produeixi un perjudici molt greu.
- No aportar els recursos humans necessaris per satisfer en temps i forma els treballs contemplats.
- L'incompliment dels punts indicats en els plecs serà motiu de resolució automàtica del contracte.

CLÀUSULA 21.- PROTECCIÓ DE DADES

El contractista, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés amb ocasió del contracte, s'obliga a el compliment del que estableix el Reglament (UE) 2016/679, de el Parlament Europeu i de Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa a el tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades (RGPD) i a la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals (LOPDGDD), així com a la normativa que la desenvolupi.

El contractista s'obliga a traslladar contractualment al seu personal assignat a la prestació de el servei objecte d'aquest contracte les prohibicions d'accés i les obligacions de secret i confidencialitat sobre la informació tractada, assumint qualsevol responsabilitat que pogués derivar-se de l'incompliment de les obligacions establertes en aquesta clàusula.

En el cas en què l'execució d'aquest contracte requereixi tractament per part de contractista de dades personals amb la finalitat de dur a terme els serveis definits en el present plec, el contractista es compromet a complir les següents obligacions:

- a. L'obligació de contractista de sotmetre a la normativa nacional i de la Unió Europea en matèria de protecció de dades.
- b. Respectar la finalitat per a la qual se cediran les dades.
- c. Formalitzar Contracte d'encàrrec de Tractament d'acord amb l'art. 28 de el Reglament General de Protecció de Dades.
- d. Presentar una declaració en la que posi de manifest on estaran ubicats els servidors i des d'on es prestaran els serveis associats als mateixos.
- e. L'obligació de comunicar qualsevol canvi que es produeixi durant la durada del contracte, de la informació facilitada en la declaració anterior.
- f. En relació amb la documentació presentada pels licitadors que continguin dades de caràcter personal (treballadors, personal tècnic, col·laboradors, etc.), el licitador garanteix que ha obtingut prèviament el consentiment de les persones interessades / afectades per facilitar la referida informació a l'entitat contractant per tal de licitar en el present procediment.
- g. La presentació de l'oferta i la documentació sol·licitada implica que el licitador autoritza a l'entitat contractant a tractar la referida informació en els termes informats i, en cas de resultar adjudicatari, en el marc de l'execució del contracte.
- h. Els interessats podran exercitar els drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, limitació a el tractament i portabilitat de les dades dirigint-se a l'entitat contractant, com a entitat responsable del tractament, adjuntant una còpia de el document nacional d'identitat o un altre document oficial que acrediti la identitat de la persona que exerciti el dret.

Aquestes obligacions es qualifiquen com a essencials a l'efecte del que preveu la lletra f) de l'apartat 1 de l'article 211 de la LCSP.

CLÀUSULA 22.- CONFIDENCIALITAT



L'adjudicatari i els seus col·laboradors estaran obligats a respectar el caràcter confidencial de tota aquella informació a la que tingui accés per a l'execució del contracte que així s'indiqui en el mateix o que així li indiqui l'entitat, o que per la seva pròpia naturalesa hagi de ser tractada com tal. Aquest deure de confidencialitat es mantindrà durant un termini mínim de 5 anys, a excepció de que en el contracte s'estableixi un termini superior.

Així mateix, l'empresari haurà d'assenyalar expressament aquella documentació i/o informació que consideri confidencial de la seva oferta.

CLÀUSULA 23.- COMPROMÍS DE COMPLIMENT ÈTIC I NORMATIU

Per disminuir el risc de frau en l'adjudicació i l'execució de contractes públics, EL PROVEÏDOR es compromet a donar compliment a les disposicions normatives que resultin d'aplicació i, en especial, a evitar qualsevol situació de frau, corrupció o conflicte d'interès, així com a comunicar aquells conflictes d'interès reals o potencials en el marc del procediment o expedient en qüestió.

TRACTAMENT I SELECCIÓ DE RESIDUS, S.A. (TERSA), com a mostra del seu compromís amb el compliment ètic i normatiu, compta amb un Sistema de Compliance conforme als requisits de l'article 31 bis 5 del Codi Penal y estàndards de compliment normatiu.

En aquest context, EL PROVEÏDOR que resulti adjudicatari haurà de conèixer i subscriure el Codi de Conducta per a proveïdors de TRACTAMENT I SELECCIÓ DE RESIDUS, S.A. Així com el formulari d'integritat dels proveïdors, que serà entregat en el moment de formalitzar la documentació contractual, prèvia a la signatura de la resolució.

L'incompliment del Codi de Conducta per proveïdors per part del PROVEÏDOR habilitarà a TRACTAMENT I SELECCIÓ DE RESIDUS, S.A. a finalitzar el contracte de forma unilateral i immediata, renunciant expressament EL PROVEÏDOR als danys i perjudicis a que pogués tenir dret derivats de la resolució anticipada del contracte en qüestió. Tot això de conformitat amb la clàusula relativa a la resolució anticipada que es determini.

CLÀUSULA 24.- MODIFICACIÓ DEL CONTRACTE

No es contempla la possibilitat de modificació contractual sobre l'import del contracte.

CLÀUSULA 25.- RÈGIM DE RECURSOS

Els actes que es derivin d'aquest procediment d'adjudicació, en virtut d'allò previst a l'article 44.6 de la LCSP, podran ser objecte de recurs en via administrativa de conformitat amb el que disposa la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Administratiu Comú per a aquells poders adjudicadors que no tinguin la condició d'Administracions Públiques.



ANNEX NÚM. 1

DECLARACIÓ RESPONSABLE

Senyors,

El sotassinat , declara:

1.- Que el signant de la present declaració ostenta la representació legal per actuar en nom i representació de l'empresa _____

2.- Que l'empresa que representa compleix tots i cadascun dels requisits de capacitat establerts en el present Plec i disposa de les autoritzacions necessàries per exercir l'activitat.

3.- Que ni l'empresa que representa ni els seus administradors i/o representants es troben inclosos en cap de les circumstàncies previstes en l'article 71 de la LCSP, sobre prohibicions de contractar.

4.- Que accepta que la documentació annexada al Plec té caràcter contractual.

5.- Que manifesta que **Sí/No** pertany a un Grup de Societats. (En cas afirmatiu s'haurà d'indicar les empreses que conformen aquest Grup de Societats. S'entén per empreses pertanyents a un grup de societats aquelles que es trobin en qualsevol dels supòsits de l'art. 42.1 del Codi de Comerç).

6.- Que es compromet, en cas de resultar adjudicatari, d'aportar en el termini requerit, la documentació exigida per la Llei 54/2003, de 12 de desembre, de reforma del marc normatiu de la prevenció de riscos laborals i pel Reial Decret 171/2004, de 30 de gener, que desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de Riscos Laborals.

8. Que l'entitat que representa, o les seves empreses filials o les empreses interposades:

No realitza/en operacions financeres en paradisos fiscals considerades delictives, -segons la llista de països elaborada per les Institucions Europees o avalada per aquestes o, en el seu defecte, per l'Estat espanyol-, o fora d'ells i que siguin considerades delictives, en els termes legalment establerts com ara delictes de blanqueig de capitals, frau fiscal o contra la Hisenda Pública.

Té/tenen relacions legals amb paradisos fiscals (se'n donarà publicitat en el [perfil de contractant](#)) i presenta la següent documentació descriptiva dels moviments financers i tota la informació relativa a aquestes actuacions:

.....

8.- (Només en cas de submissió jurisdiccional de les empreses estrangeres) Que en la seva condició d'empresa estrangera es sotmet a la jurisdicció dels jutjats i tribunals espanyols de qualsevol ordre, per a totes les incidències que directament o indirectament es derivessin del Contracte, amb renúncia, si escau, al fur jurisdiccional estranger que pogués correspondre-li.

9.- (Només en cas de que l'oferta es presenti per part d'una UTE). Que s'acompanya a la present declaració compromís de constitució de la unió temporal d'empresaris.



10.- - Que l'entitat que representa, o les seves empreses filials o les empreses interposades: No realitza/en operacions que vulnerin el que estipula la Declaració Universal dels Drets Humans, adoptada i proclamada per la 183^a Assemblea General de l'Organització de les Nacions Unides, així com tampoc cap disposició de dret internacional que vinculi l'Estat Espanyol, relativa als drets humans, la dignitat humana o als principis generals que els regeixen: Sistema Universal de Protecció i Garantia dels Drets Humans, Sistemes Regionals de Protecció i Garantia dels Drets Humans i Dret Internacional Humanitari.

11.-No intervé/venen en operacions amb tercers operadors el quals vulnerin el que estipula la Declaració Universal dels Drets Humans, adoptada i proclamada per la 183^a Assemblea General de l'Organització de les Nacions Unides, així com tampoc cap disposició de dret internacional que vinculi l'Estat Espanyol, relativa als drets humans, la dignitat humana o als principis generals que els regeixen: Sistema Universal de Protecció i Garantia dels Drets Humans, Sistemes Regionals de Protecció i Garantia dels Drets Humans i Dret Internacional Humanitari.

I als efectes oportuns, se signa la present, a de de

Data i signatura

IMPORTANT: Tots els licitadors hauran d'assenyalar en el moment de presentar llurs propostes un domicili, telèfon, fax, **correu electrònic i persona de contacte** per a les comunicacions i relacions que en general es derivin del present procediment o que de qualsevol manera puguin afectar al licitador.

Persona de contacte:

Correu electrònic:

Telèfon de contacte:



ANNEX NÚM. 2

MODEL DE PROPOSTA ECONÒMICA VALORABLE AMB FÓRMULA AUTOMÀTICA

El Sr. amb residència a carrer..... núm. assabentat de l'anunci publicat al i de les condicions i requisits que s'exigeixen per a l'adjudicació del servei de ".....", es compromet en nom (propi o de l'empresa que representa) a realitzar-les amb estricta subjecció a les següents condicions:

1.- PROPOSTA ECONÒMICA:

Ítem	Concepte	Preu màxim per paraula (IVA exclòs)	Preu ofert per paraula (IVA exclòs)
A	Correcció textos en Castellà i Català	0,036.-€ -€
B	Traducció textos del Català al Castellà	0,097.-€ -€
C	Traducció textos del Català a l'Anglès	0,129.-€ -€
D	Traducció textos del Castellà al Català	0,097.-€ -€
E	Traducció textos del Castellà a l'Anglès	0,129.-€ -€
F	Traducció de textos de l'Anglès al Català	0,118.-€ -€
G	Traducció de textos de l'Anglès al Castellà	0,118.-€ -€
H	Traducció de textos del castellà al Francès	0,121.-€ -€
I	Traducció de textos del català al Francès	0,123.-€ -€
J	Traducció de textos del castellà a l'Àrab	0,226.-€ -€
K	Traducció de textos del català a l'Àrab	0,234.-€ -€

No es presentarà oferta sobre el pressupost màxim previst. Aquest import es configura com una partida alçada. Únicament s'ofertarà sobre la base dels preus per paraula màxims previstos per a cadascun dels ítems, els quals seran els preus vinculants al present procediment.

Donada la impossibilitat de determinar el número exacte de traduccions i correccions lingüístiques que s'encarregaran durant el contracte, s'estableix un import de 11.000,00.-€ per al primer any de contracte en forma de partida alçada. Així doncs, aquest import no és vinculant i es facturarà per requeriment de la tècnica responsable pels serveis efectivament realitzats.

En cas de no esgotar-se la totalitat de l'import previst per al primer any de contracte, aquest import serà acumulable al previst per a les possibles pròrrogues anuals, en cas que les mateixes s'executin.

2. MILLORES:

2.1 Millora en el Termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules)

S'entendrà com a jornada laboral aquella compresa entre les 8:00h i les 18:00h.

Millora en el termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules)	INDICAR SI O NO
Termini d'entrega inferior a mitja jornada laboral.	



2.2 Serveis extraordinaris

Concepte	INDICAR SI O NO
Compromís de serveis extraordinaris fora d'horari laboral inclosos caps de setmana *	

**Aquests serveis es facturaran per el mateix preu/paraula ofert per l'empresa licitadora en la seva proposta econòmica.*

3. CRITERIS SOCIALS:

3.1 Contractació indefinida de les persones treballadores adscrites a l'execució del contracte

CONCEPTE	PERCENTATGE
Percentatge de persones amb Contractació indefinida del total de persones adscrites a l'execució del contracte.	... %

Haurà d'acompanyar-se d'un llistat del personal nominatiu adscrit al servei. Les ofertes que no aportin cap percentatge ni llistat de personal obtindran 0 punts, independentment de l'indicat.

Personal adscrit al contracte:

1. Xxxxx
2. Xxxxx
3. ...

Termini de validesa de la oferta.....2 mesos

(quedaran excloses del procediment de licitació les ofertes que presentin un import i/o termini superior al de licitació)

Data i signatura

S'exclouran del procediment de contractació les ofertes que siguin incomplertes, anòmales, continguin omissions, errades o esmenes que no permetin conèixer clarament els seus termes i, en conseqüència, no permetin conèixer clarament les condicions per valorar l'oferta o indueixin a error.

IMPORTANT: Juntament amb l'oferta econòmica, haurà de presentar-se la declaració responsable sol·licitada en el present plec.



ANNEX NÚM. 3

CRITERIS D'ADJUDICACIÓ

De conformitat amb l'article 145.1 de la LCSP i atenent a l'objecte del contracte de referència, es proposen els següents criteris d'adjudicació:

- **Criteris de adjudicació avaluables mitjançant fórmules automàtiques (fins 100 punts):**

1. Proposta econòmica: fins 65 punts.

Es valora amb mes del 35% de la puntuació total l'oferta econòmica malgrat el que indica la Instrucció Municipal aprovada per la Comissió de Govern de 1 de març del 2018, per a l'aplicació de la Llei 9/2017 de 8 de novembre, de contractes del sector públic, atès que no es possible introduir criteris de caràcter qualitatiu, que tinguin un pes equiparable al del preu com a factor determinant de l'adjudicació: ja que es tracte d'un servei clarament definit al plec de prescripcions tècniques.

La fórmula establerta es descriu a continuació, i s'aplicarà en base a l'oferta per cadascun dels ítems que s'estima que es requeriran durant la durada del contracte.

Formula preu:

S'atorgarà la màxima puntuació al licitador que formuli el preu més baix que sigui admissible, és a dir, que no sigui anormalment baix i que no superi els preus unitaris de licitació establerts, i la resta d'empreses licitadores la distribució de la puntuació es farà aplicant la següent fórmula establerta per la Instrucció de la Gerència Municipal i aprovada pel Decret d'Alcaldia de 22 de juny de 2017 publicat a la Gasetta Municipal del dia 29 de juny.

La valoració es realitzarà d'acord amb la següent fórmula en base al preu unitari ofert:

$$\frac{\text{Preu unitari màxim} - \text{oferta}}{\text{Preu unitari màxim} - \text{oferta més econòmica}} \times \text{Punts ítem} = \text{Puntuació resultant}$$

La formula indicada es considera la més adequada per al present procediment, pel fet de que la mateixa es considera la més proporcional en relació amb la possible diferenciació a les ofertes econòmiques rebudes.

Ítem	Concepte	Puntuació màxima
A	Correcció de textos en Castellà i en Català	20 punts
B	Traducció textos del Català al Castellà	12 punts
C	Traducció textos del Català a l'Anglès	11 punts
D	Traducció textos del Castellà al Català	5 punts
E	Traducció textos del Castellà a l'Anglès	5 punts



F	Traducció textos l'Anglès al Català	3 punts
G	Traducció de textos de l'Anglès al Castellà	3 punts
H	Traducció de textos de Castellà al Francès	1 punt
I	Traducció de textos de Català al Francès	1 punt
J	Traducció de textos de Castellà al Àrab	2 punts
K	Traducció de textos de Català al Àrab	2 punts
PUNTUACIÓ TOTAL		65 punts

No es presentarà oferta sobre el pressupost màxim previst. Aquest import es configura com una partida alçada. Únicament s'ofertarà sobre la base dels preus per paraula màxims previstos per a cadascun dels ítems, els quals seran els preus vinculants al present procediment.

Els preus per paraula oferts hauran de ser en base als terminis d'entrega establerts en el Plec de prescripcions tècniques.

Dins del preu ofert es consideren inclosos tots els costos necessaris per a la correcta realització del contracte i especialment, els generals d'empresa de l'adjudicatari, el seu benefici industrial i tota mena d'arbitris, honoraris, costos d'autorització, cànon, taxes, que s'originin per motiu del contracte.

La Mesa de contractació d'acord amb l'article 149 de la LCSP 9/2017, de 8 de novembre de 2017, podrà apreciar que la proposició d'una empresa no podrà ser completa, quan en igualtat de condicions tècniques, la seva oferta econòmica pels diversos ítems establerts sigui considerada anormal o desproporcionada, en aplicació dels següents criteris, segons el que s'estableix en la Instrucció de la Gerència Municipal, aprovada per Decret d'Alcaldia de 22 de juny de 2017 publicada en la Gasetta Municipal el dia 29 de juny.

Es defineixen els següents límits per a la consideració d'ofertes amb valors anormals o desproporcionats:

- En cas d'haver un únic licitador, les ofertes que siguin inferiors a un diferencial de 25 punts percentuals en relació amb el pressupost màxim per cadascun dels ítems establert al procediment.
- Les ofertes que siguin inferiors a un diferencial de 10 punts percentuals en relació amb la mitjana de les ofertes.
- Si el nombre de licitadors és superior a 10, per al càlcul de la mitjana de les ofertes es podrà prescindir de l'oferta més alta si hi ha un diferencial superior al 5% respecte de l'oferta immediatament consecutiva.
- Si el nombre de licitadors és superior a 20, per al càlcul de la mitjana de les ofertes es podran excloure una o les dues ofertes més cares sempre que una amb l'altra o ambdues tinguin un diferencial superior al 5% amb la següent oferta.



Mesura social: En cas que una empresa licitadora incorri en baixa desproporcionada, si en l'oferta anormalment baixa s'evidencia que els preus unitaris dels salaris de les persones treballadores considerats en l'oferta són inferiors al que estableix el conveni sectorial d'aplicació, a l'efecte de verificar l'adequació de l'oferta als costos salarials, es podrà requerir informe tècnic complementari de l'òrgan de representació de les persones treballadores o d'una organització representativa del sector. L'oferta serà exclosa si en el tràmit d'audiència de l'empresa licitadora que ha presentat una oferta qualificada d'anormalment baixa s'evidencia que els preus unitaris dels salaris considerats de les persones que executaran el contracte de l'oferta són inferiors al que estableix el conveni sectorial d'aplicació.

En cas d'empat, s'aplicarà l'establert a l'article 147 de la LCSP.

2. Milliores (fins a 25 punts):

2.2 Millora en el Termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules) (fins a 10 punts).

En el plec de prescripcions tècniques s'estableix que les correccions de textos en castellà i en català que no superin les 1.000 paraules s'hauran d'entregar en un termini màxim d'entre mitja i una jornada laboral.

S'entendrà com a jornada laboral aquella compresa entre les 8:00h i les 18:00h.

Millora en el termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i en català (0-1000 paraules)	PUNTUACIO
Termini d'entrega inferior a mitja jornada laboral.	10 punts

2.3 Serveis extraordinaris (fins a 15 punts).

Concepte	PUNTUACIO
Compromís de serveis extraordinaris fora d'horari laboral inclosos caps de setmana *	15 punts

**Aquests serveis es facturaran per el mateix preu/paraula ofert per l'empresa licitadora en la seva proposta econòmica.*

3. Criteris Socials (fins a 10 punts):

Contractació indefinida de les persones treballadores adscrites a l'execució del contracte (fins a 10 punts)

El licitador haurà de consignar un número determinat de persones adscrites al servei aportant el percentatge d'aquest personal amb contractació indefinida.

La valoració d'aquest criteri serà de 10 punts a l'empresa que porti el 100% del personal en contractació indefinida i la resta dels percentatges de forma proporcional.



Les ofertes que no aportin cap percentatge obtindran zero punts.

Les ofertes que no aportin llistat de personal adscrit obtindran 0 punts, independentment del percentatge indicat.

Mesura social: TERSA impulsa la contractació pública socialment responsable incorporant a la compra pública objectius de justícia social, sostenibilitat ambiental, y codi ètic. TERSA considera que la contractació indefinida d'un número important de treballadors ocupats a l'execució del contracte garanteix una execució més eficaç d'aquest.

Els criteris s'han establert atenent a una millor relació cost eficàcia del servei, i una millor relació qualitat preu. Els criteris es consideren vinculats al objecte contractual, tal com es justifica a continuació.

En cas d'empat, s'aplicarà l'establert a l'article 147 de la LCSP.

Justificació dels criteris escollits:

Criteri 1: La oferta econòmica, sense en principi contindrà valors anormals, es un criteri bàsic per a aconseguir una major eficiència en la gestió del pressupost públic. Al present procediment s'estableix como a aspecte subjecte a valoració econòmica el pressupost ofert per totes les correccions de paraules i traduccions durant la durada del contracte.

Criteri 2: Es valorarà la millora en el termini d'entrega de les correccions de textos en castellà i català de 0 a 1000 paraules. *En el Plec de prescripcions tècniques s'estableix que les correccions de textos en castellà i en català que no superin les 1.000 paraules s'hauran d'entregar en un termini màxim d'entre mitja i una jornada laboral.*

Criteri 3: La possibilitat de disposar de serveis extraordinaris fora d'horari laboral permet a TERSA tenir la possibilitat de sol·licitar els serveis objecte del contracte en el supòsit de requerir-se, millorant, en cas de ser ofert pels licitadors, l'execució del contracte i permeten a TERSA afrontar les possibles eventualitats que sorgeixin de forma excepcional.

Criteri 4: La contractació indefinida del personal adscrit permet impulsar la contractació pública socialment responsable des del sector públic, al mateix temps que es garanteix una execució més eficient del contracte al disposar de personal estable durant l'execució del contracte.